



Since 1992 the United Nations

has recognised the 17th October as a day for all those who reject poverty and exclusion throughout the world. It is an expression of solidarity and commitment to ensure that everyone's dignity and freedom are respected.

**For further information
on your entitlements contact:**

Irish National Organisation of the Unemployed

**Araby House
8 North Richmond Street
Dublin 1.**

Ph: 01 - 856 0088

Fax: 01 - 856 0090

E-mail: welfareinfo@inou.ie

Web: www.inou.ie

Note: The Czech, Slovakian and Hungarian version of this leaflet is available in electronic PDF format only.

The Combat Poverty Agency has supported this project as part of its Public Awareness Funding for the UN Day for the Eradication of Poverty, 2005. The views expressed are those of the author and do not necessarily reflect the views of the Combat Poverty Agency.

Family Income Supplement (FIS)

FIS is a weekly cash payment to help families on low pay. The amount you receive depends on the number of dependant children you have and your income from employment.

To be entitled to FIS you must:

- Be working for at least 19 hours a week or 38 hours every fortnight and not getting Job Seekers Benefit. Both partners' hours can be added together to make 19 hours.
- Expect to be employed for at least three months.
- Have at least one qualified child i.e. a child under the age of 18, or aged 18-22 if in full-time education, who is normally living with you and being supported by you.
- Satisfy a means test. Your net income (after tax, PRSI and contributions to Personal Retirement Savings Account) will be compared to a specific rate considered a suitable wage for your family size.

How much can I get?

You will receive 60% of the difference between your weekly income and the income limit for your family size. There are different income limits for different family sizes.

For further information contact

The Department of Social & Family Affairs at www.welfare.ie
Phone (01) 704 3000 or Lowcall 1890 20 23 25

Please Note:

The INOU provides a phone and e-mail based welfare rights service. The INOU can only provide this service in English

Přídavek k rodinnému příjmu (FIS)

FIS je nezdanitelná platba v hotovosti, jejímž účelem je pomoci rodinám s nízkým příjmem. Částka, kterou budete dostávat, záleží na počtu vyživovaných dětí, a na vašem příjmu v zaměstnání.

Abyste měli nárok na FIS, musíte:

- Pracovat alespoň 19 hodin týdně nebo 38 hodin každé dva týdny a nesmíte dostávat přídavek ani podporu pro osoby hledající zaměstnání. Pro dosažení 19 hodin lze zkombinovat společné hodiny obou partnerů.
- Mít předpoklad, že budete zaměstnán(a) alespoň po dobu 3 měsíců.
- Mít alespoň jedno pro tento účel způsobilé dítě, tj. mladší 18 let nebo potomka ve věku 18-22 let, pokud studuje na plný úvazek, žije společně s vámi a je vámi podporován.
- Splnit test finanční situace. Váš čistý příjem (po zdanění, PRSI – platbách do systému sociálního pojištění a příspěvcích do osobního důchodového účtu) bude porovnán s příjmem považovaným za průměrný příjem pro rodinu vaší velikosti.

Kolik mohu dostat?

Budete dostávat 60% rozdílu mezi vašim týdenním příjmem a příjmovou hranicí pro rodinu vaší velikosti. Pro rodiny různých velikostí existují různé příjmové hranice.

Pro žádost o přídavek k rodinnému příjmu (FIS) kontaktujte:

Oddělení pro sociální a rodinnou péči, tel: 01 – 704 3000
Formulář žádosti lze stáhnout na:
www.welfare.ie/forms/fis1.pdf

Rodinné príplatky sú nezdaniteľnou dávkou určenou na pomoc rodinám s nízkymi príjmami. Vyplácajú sa týždenne v hotovosti. Ich výška závisí na počte nezaopatrených detí príjemcu a výške jeho príjmu zo zamestnania.

Podmienkou na získanie rodinných príplatkov je:

- Musíte pracovať na pracovný úväzok aspoň 19 hodín týždenne alebo 38 hodín za dva týždne a nepoberať podporu v nezamestnanosti. Ak pracuje aj váš partner/partnerka, počet hodín, ktoré obaja odpracujete za týždeň sa môže sčítat', aby ste dosiahli potrebných 19 hodín týždenne.
- Predpokladaná dĺžka vášho zamestnania musí byť aspoň 3 mesiace.
- Musíte mať aspoň jedno nezaopatrené dieťa. Nezaopatrenými deťmi sú deti mladšie ako 18 rokov a študenti denného štúdia vo veku 18 až 22 rokov, ak bývajú s vami v spoločnej domácnosti a sú závislé na vašom príjme.
- Musíte splniť príjmový test. Váš čistý príjem po zrazení dane, povinných príspevkov na sociálne zabezpečenie (PRSI) a dobrovoľných príspevkov na dôchodkové zabezpečenie sa porovná s príjmom, ktorý sa považuje za primeraný pre rodinu rovnakej veľkosti ako vaša.

Aká je výška rodinných príplatkov?

Výška rodinných príplatkov je 60% rozdielu medzi vašim týždenným príjmom a primeraným príjmom vypočítaným pre rodinu rovnakej veľkosti ako vaša. Pre rodiny s rôznym počtom členov je určený rôzny primeraný príjem.

Ak si chcete podať žiadosť o rodinné príplatky, obráťte sa na:

Ministerstvo sociálnych vecí a rodiny, tel.: 01 – 704 3000
Formulár žiadosti si môžete stiahnuť aj zo stránky:
www.welfare.ie/forms/fis1.pdf

Az FIS (családi pótlék) az alacsony bérből élő családokat segítő heti adómentes kézpénzjuttatás. A juttatás összege az eltartott gyermekek számától és az igénylő munkájából származó jövedelmétől függ.

Az családi pótlék (FIS) akkor igényelhető, ha:

- Az igénylő munkakezde meghaladja a heti 19 órát vagy a kétheti 38 órát. Az igénylő sem „Job Seekers Allowance”-ban (munkakeresőknek kiutalt hozzájárulásban), sem „Job Seekers Benefitben” (munkakeresőknek kiutalt segélyben) nem részesül. A házastársak munkakezde összeadható, hogy a minimális 19 órát elérje.
- Az igénylőnek előreláthatólag legalább három hónapos munkaviszonyra van kilátása.
- Az igénylőnek legalább egy erre jogosult, azaz egy 18 év alatti, vagy 18-22 év közötti nappali oktatásban részesülő, gyermeke van, aki rendszeresen az igénylővel él, és akit az igénylő tart el.
- Az igénylő a kereseti kimutatás alapján megfelel a követelményeknek. (Az adó, a társadalombiztosítás (PRSI) és az önkéntes nyugdíjhozzájárulás (Personal Retirement Savings Accounts vagy PRSA) befizetése utáni) nettó jövedelmét összevetik a családtagok száma alapján meghatározott az igénylésre jogosító értékkel.

Mennyi pénzt kaphatok?

A családtagok száma alapján meghatározott az igénylésre jogosító maximális jövedelem és az Ön heti jövedelme közötti különbség 60%-át kapja majd. A meghatározott az igénylésre jogosító maximális jövedelem a családtagok számától függ.

A családi pótlék (FIS) ügyében keresse:

A Department of Social & Family Affairs-t
Telefon: 01 – 704 3000
A jelentkezési lapot letöltheti a
www.welfare.ie/forms/fis1.pdf oldalról.

UN International Day for
the Eradication of Poverty



MAXIMISE YOUR INCOME

FAMILY INCOME SUPPLEMENT (FIS)

Weekly tax-free payments for
families at work on low pay

ENGLISH
ČESKY



V SLOVENČINE
MAGYAR



funded by
Combat Poverty
Agency working for a
poverty-free Ireland